

TATRA.
vevár Antikvitiem.

Spotkanie siedmiu kultur pogranicza polsko- -słowackiego

Od Ladislava Mednyáškého do Jana Kantego Pawluškiewicza



Podstawowe informacje o projekcie

Projekt pt. *Spotkanie siedmiu kultur pogranicza polsko-słowackiego „Od Ladislava Mednyanszkeho do Jana Kantego Pawluśkiewicza”* jest realizowany w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013

- Oś priorytetowa II. *Rozwój społeczno-gospodarczy*
- Temat 2. *Ochrona dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego*

Partnerzy projektu:

- Związek Euroregion „Tatry” – Partner Wiodący
- Zdużenie Region „Tatry”
- Muzeum w Kieżmarku
- Powiatowe Centrum Kultury w Nowym Targu

Wartość wydatków kwalifikowalnych projektu:

- Całkowite koszty kwalifikowalne projektu (100%): **447.915,72 EUR**
- Dofinansowanie z EFRR (85%): **380.728,35 EUR**
- Współfinansowanie krajowe (15%): **67.187,37 EUR ***

* Związek Euroregion „Tatry” otrzymał dotację na dofinansowanie wkładu własnego z Programu „Promesa Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego” - **34.107,00 PLN**

Termin realizacji projektu: styczeń 2009 - grudzień 2010



Idea projektu

Na pograniczu polsko-słowackim, w jego historyczno-geograficznych krainach: Podhalu, Spiszu, Orawie i Liptowie od Średniowiecza przenikały się wzajemne wpływy wielu narodów i kultur: polskiej, słowackiej, węgierskiej, niemieckiej, żydowskiej, łemkowskiej i romskiej.

Ich ślady odnajdujemy w zachowanych do dziś zabytkach architektury i sztuki, obyczajach, języku i folklorze.

Różnorodność i bogactwo dziedzictwa kulturowego pogranicza polsko-słowackiego, którego niepowtarzalny charakter współtworzyło przez wieki siedem różnych kultur stanowi unikatową, niezbywalną wartość, którą należy zachowywać, pielęgnować i upowszechniać.



Cele projektu

Cel główny:

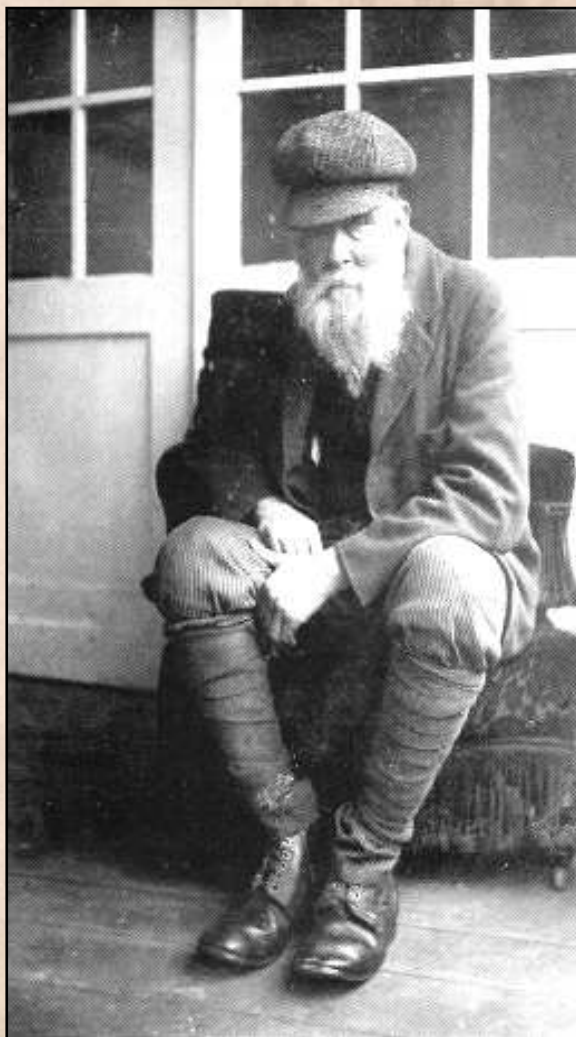
Ochrona i upowszechnianie niepowtarzalnego dziedzictwa kulturowego pogranicza polsko-słowackiego w Euroregionie „Tatry”.

Cele szczegółowe:

1. Zachowanie na obszarze polsko-słowackiego Euroregionu „Tatry” unikatowych wartości kulturowych ukształtowanych przez wpływ siedmiu kultur.
2. Wykorzystanie wielokulturowości Euroregionu „Tatry” do jego promocji i budowania produktów turystycznych.

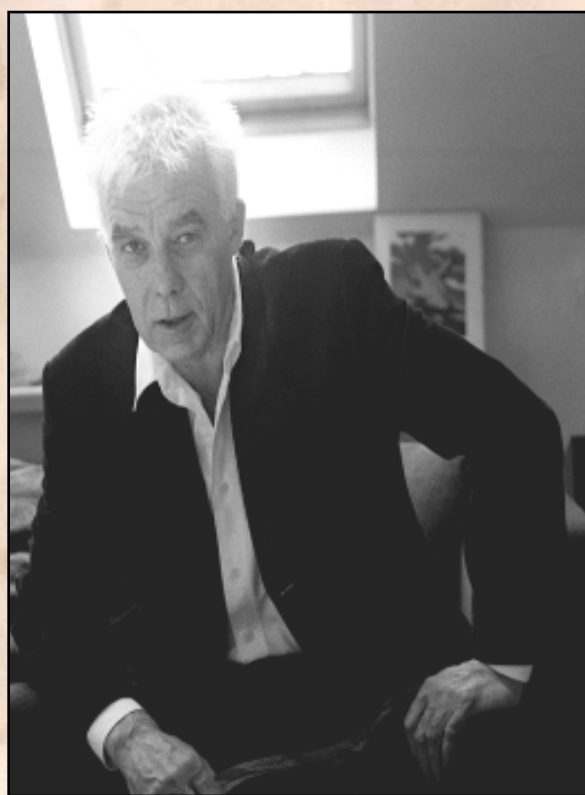


Tytułowi patroni projektu



Fot. arch. Słowackiej Galerii Narodowej w Bratysławie

Ladislav Mednyánszky (1852-1919)



Fot. Ryszard Bobek

Jan Kanty Pawluśkiewicz



Twórczość malarska tytułowych patronów projektu



Repr. Jozef Joppa

Ladislav Mednyanzsky

Widok na Stražki

olej/plótno, 36x54 cm

Galeria umelcov Spiša w Spiskiej Novej Wsi



Jan Kanty Pawluškiewicz

Hieroglify #6

żel/papier, 42x63 cm

Repr. Ryszard Bonok



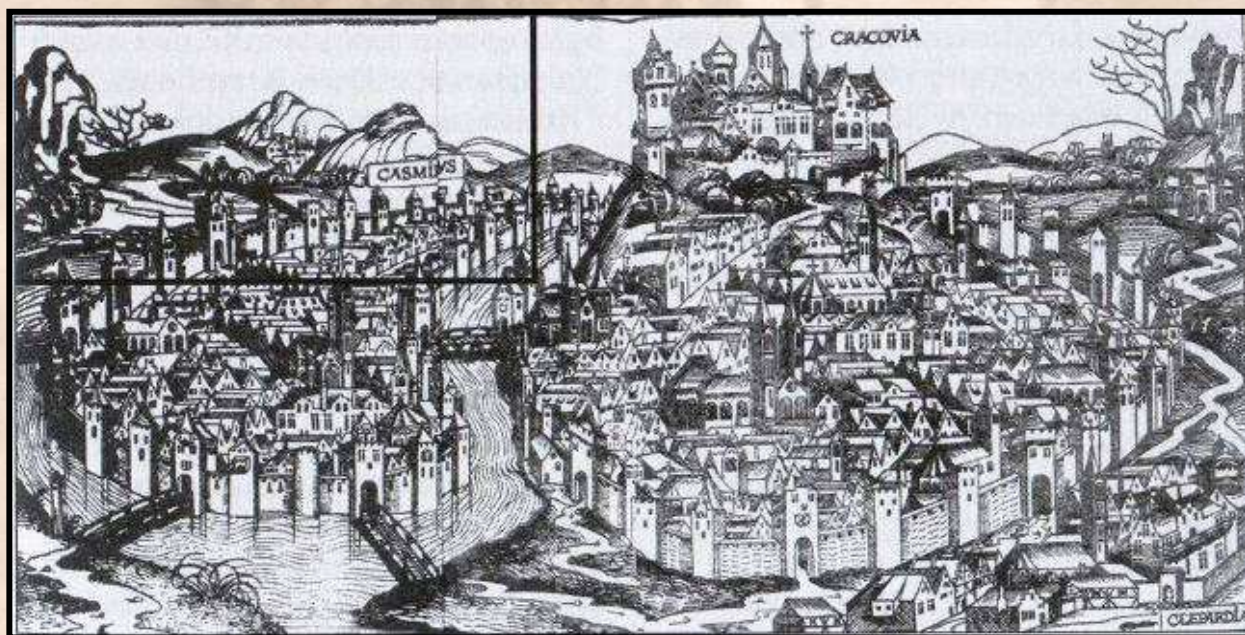
Działania realizowane w ramach projektu

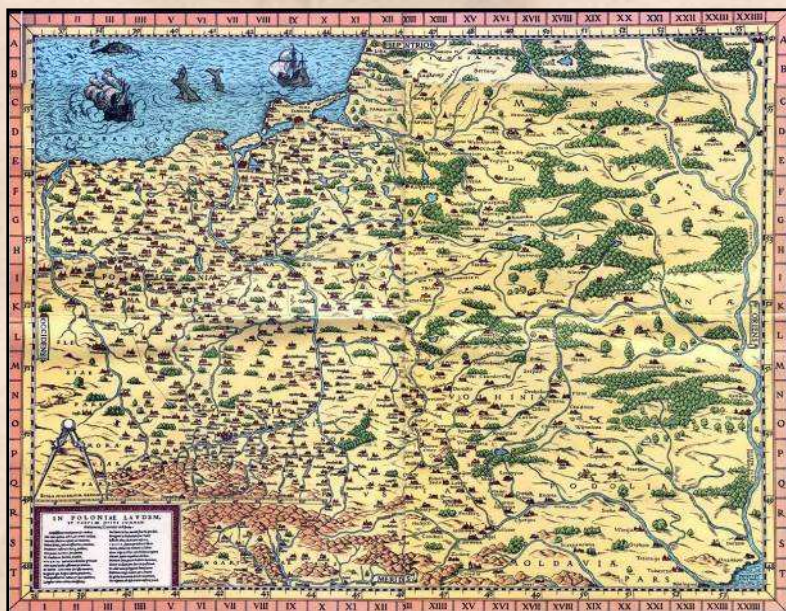
I. Prezentacja najstarszych wizerunków Tatr utrwalonych na mapach, rycinach i obrazach przez artystów różnych kultur polsko-słowackiego pogranicza

- 2 wystawy najstarszych rycin, map, panoram i obrazów przedstawiających Tatry [w Nowym Targu i Kieżmarku]
- Dwujęzyczna, polsko-słowacka publikacja prezentująca najstarsze wizerunki Tatr
- Międzynarodowa konferencja naukowa poświęcona ikonografii Tatr
- Dwujęzyczny, polsko-słowacki tom pokonferencyjny

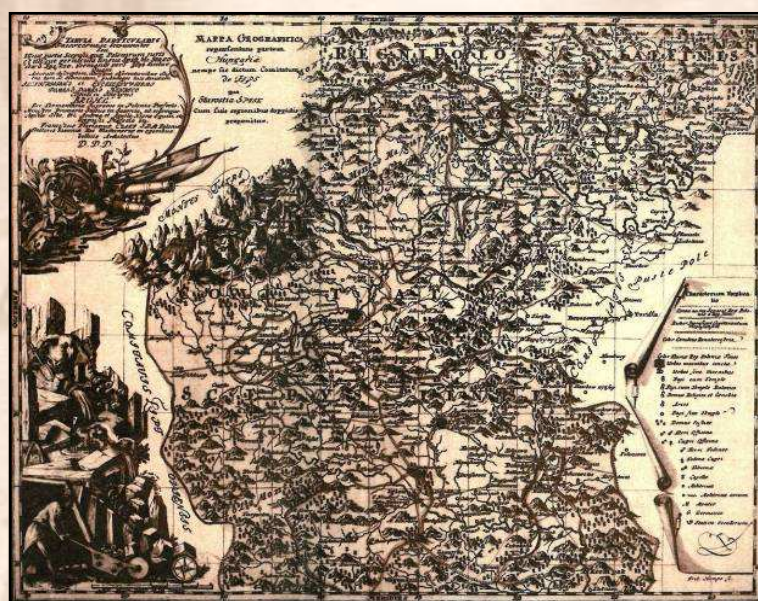


**Fantazyjna panorama Krakowa z Tatrami w tle
zamieszczona w „Kronice norymberskiej” Hartmanna Schedla z 1493 roku
Na dolnej ilustracji – powiększony fragment z wizerunkiem Tatr**



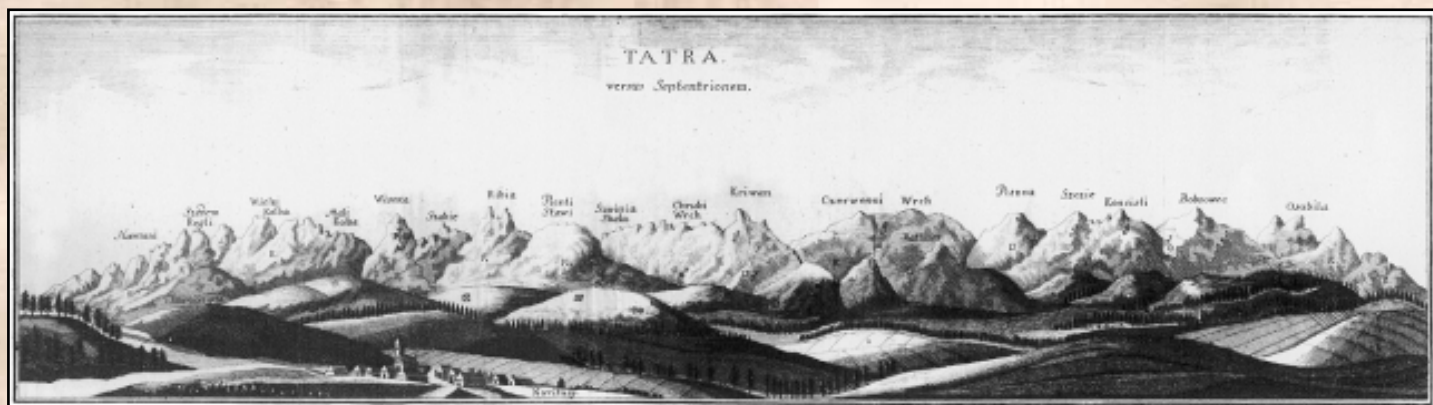


**Mapa Polski Wacława Grodeckiego
wydana około 1562 roku.
Ilustracja książki Marcina Kromera
pt. *Opis Polski* z 1577 roku.**

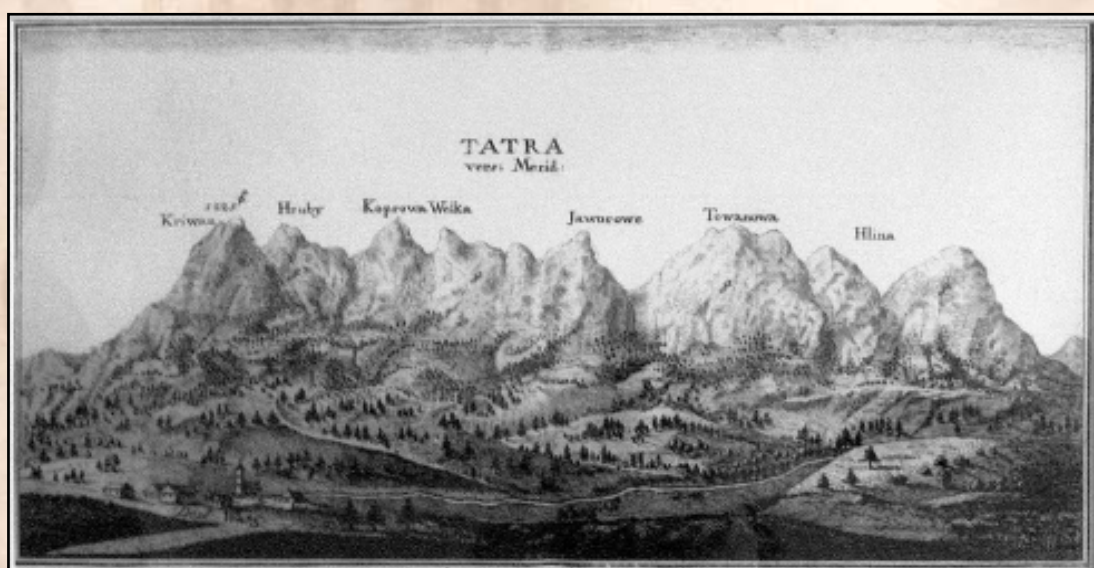


**Piękna mapa Spisza
wykonana w 1762 roku
przez kapitana Floriana Czackiego**

Dwie fantazyjne panoramy Tatr autorstwa Baltazara Hacqueta z 1796 roku

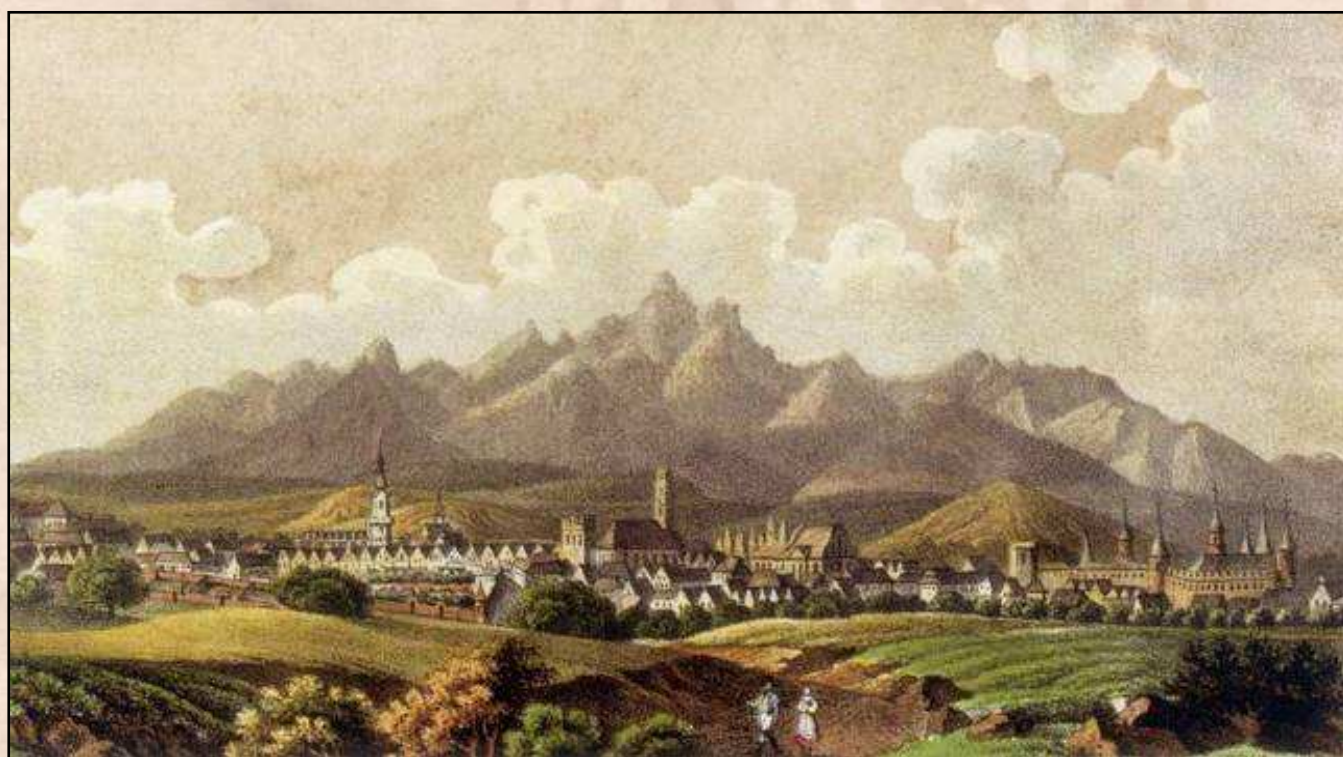


Tatry widziane od północy z Nowego Targu



Tatry od strony południowej widziane ze Sławkowa

**Litografia Kieżmarku z panoramą Tatr w tle
wykonana w 1846 roku przez nieznanego autora**



-słowackiego



Działania realizowane w ramach projektu

II. Odnowienie historycznego dziedzińca Zamku w Kieżmarku
i jego adaptacja do celów prezentacji i upowszechniania dziedzictwa siedmiu kultur pogranicza poprzez wykonanie stałej sceny, widowni i stylizowanych stoisk rzemieślniczych.



Fot. arch. Muzeum w Kieżmarku



Działania realizowane w ramach projektu

III. Prezentacja dziedzictwa siedmiu kultur pogranicza polsko-słowackiego

- Słowacko-Polski Konkurs Plastyczno-Literacki pt. *Śladami Ladislava Mednyanského*
- Festiwal Kultury Rusińskiej Pogranicza Słowacko-Polskiego
- 2 prezentacje rzemiosła, folkloru i tradycyjnej kuchni siedmiu kultur pogranicza [w Kieżmarku i Nowym Targu]
- Słowacko-polskie warsztaty muzyczne wraz z kończącym je koncertem pt. *Motywy różnych kultur pogranicza polsko-słowackiego w twórczości kompozytorskiej Jana Kantego Pawluśkiewicza*
- Publikacja pt. *Pamiętki siedmiu kultur w słowackich miastach Euroregionu „Tatry”*



Działania realizowane w ramach projektu

IV. Prezentacja sztuki naiwnej i art brut pogranicza polsko-słowackiego

- 2 wystawy malarstwa Antoniego Krzystyniaka i Juliusa Považana [w Nowym Targu i Twardoszynie]
- Polsko-Słowacki Konkurs Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza im. Edwarda Sutora
- 2 wystawy pokonkursowe [w Nowym Targu i Kieżmarku]
- Publikacja pt. Rzeźbiarskie wizje Edwarda Sutora
- 2 dwujęzyczne katalogi - wystawy malarstwa Juliusa Považana i Antoniego Krzystyniaka oraz wystawy pokonkursowej



Malarstwo Juliusa Povażana i Antoniego Krzystyniaka



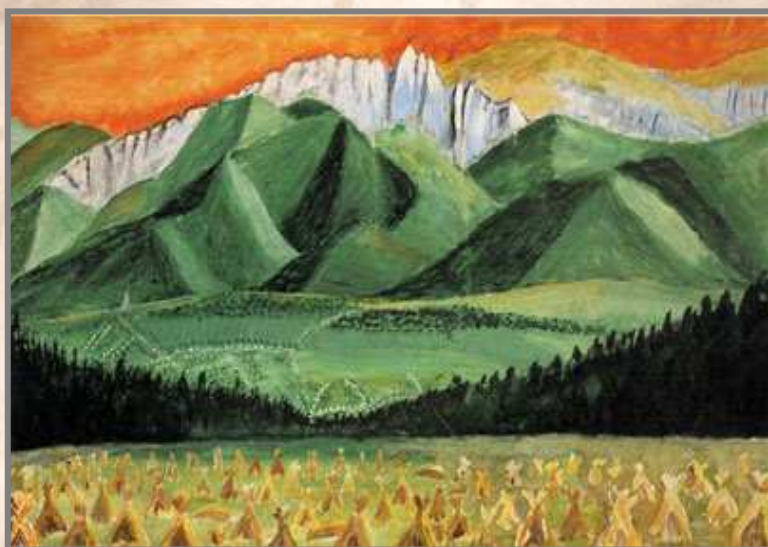
Repr. Stanisław Bodorik

Julius Považan

Pri Hrone

olej, płótno, 100x100 cm

Orawska Galeria w Dolnym Kubinie



Repr. Stanisław Momiol

Antoni Krzystyniak

Giewont jesienią

akwarela, płyta pilśniowa, 69x43 cm

Miejski Ośrodek Kultury w Nowym Targu

